



## Itinerario

### TAREFAS DO ALUNO

**Copiar texto.** Quando possível, copie o primeiro parágrafo do texto.

**Marcar palavras iguais e parecidas.** Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Olhe para o texto e marque todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

**Ler e traduzir:** Leia o texto abaixo e o traduza. A tradução pode ser realizada no seu caderno, no seu computador ou mentalmente.

**Montar vocabulário.** Anote no seu caderno (ou outro local de sua preferência) todas as palavras que não conseguiu entender no momento da leitura. Anote também o significado dessas palavras.



## TEXTO

### Itinerario

Itinerario significa la secuencia de varios puntos en una trayectoria que **define, direcciona y describe el camino que va a ser recorrido o ruta**. El término itinerario viene del latín, *itinerariŭs*.

El itinerario no tiene tiempo mínimo ni máximo e incluye lugares, paradas y accidentes que pueden encontrarse en el camino. Por ejemplo: una empresa de autobuses urbanos para definir el itinerario de una línea indica todos los puntos de parada del autobús desde el principio hasta el final de la línea. A esta indicación se da el nombre de itinerario.

Un **itinerario turístico** describe los lugares de interés que deben ser visitados por los turistas. Se puede definir itinerarios específicos para cada tipo de actividad. Por ejemplo, un **itinerario gastronómico** incluirá los lugares donde se encuentran los platos típicos de la gastronomía regional. Otro ejemplo son los guías de turismo, donde se verifica en una determinada zona turística la indicación de un recorrido donde se definen varios puntos de interés.

A través de *Google maps* es muy simple definir un itinerario o ruta en diversas partes del mundo. Basta sólo una indicación del lugar de partida y del de destino pretendido para ser indicado un itinerario con información útil para los que hacen el viaje a pie, en coche o en transporte público, incluyendo la indicación de la distancia y el cálculo del tiempo aproximado que durará el itinerario.

Fuente: <https://www.significados.com/itinerario/> (adaptado)



## TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

### Itinerario

#### Itinerário

Itinerario significa la secuencia de varios puntos en una trayectoria que **define, direcciona y describe el camino que va a ser recorrido o ruta**. El término itinerario viene del latín, *itinerariŭs*.

Itinerário significa a sequência de vários pontos em uma trajetória que define, direciona e descreve o caminho que vai ser percorrido ou rota. O termo itinerário vem do latim, *itinerariŭs*.

El itinerario no tiene tiempo mínimo ni máximo e incluye lugares, paradas y accidentes que pueden encontrarse en el camino. Por ejemplo: una empresa de autobuses urbanos para definir el itinerario de una línea indica todos los puntos de parada del autobús desde el principio hasta el final de la línea. A esta indicación se da el nombre de itinerario.

O itinerário não tem tempo mínimo nem máximo e inclui lugares, paradas e acidentes que podem ser encontrados no caminho. Por exemplo: uma empresa de ônibus urbanos para definir o itinerário de uma linha indica todos os pontos de parada do ônibus desde o princípio até o final da linha. A esta indicação se dá o nome de itinerário.

Un **itinerario turístico** describe los lugares de interés que deben ser visitados por los turistas. Se puede definir itinerarios específicos para cada tipo de actividad. Por ejemplo, un **itinerario gastronómico** incluirá



los lugares donde se encuentran los platos típicos de la gastronomía regional. Otro ejemplo son los guías de turismo, donde se verifica en una determinada zona turística la indicación de un recorrido donde se definen varios puntos de interés.

Um itinerário gastronômico descreve os lugares de interesse que devem ser visitados pelos turistas. Pode-se definir itinerários específicos para cada tipo de atividade. Por exemplo, um itinerário gastronômico incluirá os lugares onde se encontram pratos típicos da gastronomia regional. Outro exemplo são os guias de turismo, onde se verifica em uma determinada zona turística a instrução de um percurso onde se definem vários pontos de interesse.

A través de *Google maps* es muy simple definir un itinerario o ruta en diversas partes del mundo. Basta sólo una indicación del lugar de partida y del de destino pretendido para ser indicado un itinerario con información útil para los que hacen el viaje a pie, en coche o en transporte público, incluyendo la indicación de la distancia y el cálculo del tiempo aproximado que durará el itinerario.

Por meio do *Google maps* é muito simples definir um itinerário ou rota em diversas partes do mundo. Basta somente uma indicação do lugar de partida e do de destino pretendido para ser indicado um itinerário com informação útil para os que fazem a viagem a pé, de carro ou em transporte público, incluindo a indicação da distância e o cálculo do tempo aproximado que durará o itinerário.